



***Nuestra visión:** Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

***Nuestra misión:** Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada

*Un Mandamiento Nuevo*

FC 658

**Palabra de Dios**

LOC 277

*Gloria*

FC 56

### **La Colecta**

Oh Dios, Rey de la gloria, que con gran triunfo exaltaste a tu único Hijo Jesucristo a tu reino celestial: No nos dejes desconsolados, mas envíanos tu Espíritu Santo para fortalecernos y exaltarnos al mismo lugar, adonde nuestro Salvador Cristo nos ha precedido; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, en gloria eterna. **Amén.**

### **Primera Lectura** *Hechos 16:16-34*

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles

Sucedió una vez en Filipos de Macedonia, cuando íbamos al lugar de oración, que encontramos a una muchacha poseída por un espíritu de adivinación. Era una esclava que, adivinando, daba a ganar mucho dinero a sus amos. Esta muchacha comenzó a seguirnos a Pablo y a nosotros, gritando: —¡Estos hombres son servidores del Dios altísimo, y les anuncian a ustedes el camino de salvación!

Esto hizo durante muchos días, hasta que Pablo, ya molesto, terminó por volverse y decirle al espíritu que la poseía: —En el nombre de Jesucristo, te ordeno que salgas de ella.

En aquel mismo momento el espíritu la dejó.

Pero cuando los amos de la muchacha vieron que ya no tenían más esperanza de ganar dinero por medio de ella, agarraron a Pablo y a Silas y los llevaron ante las autoridades, a la plaza principal. Los presentaron a los jueces, diciendo: —Estos judíos están alborotando nuestra ciudad, y enseñan costumbres que nosotros no podemos admitir ni practicar, porque somos romanos.

Entonces la gente se levantó contra ellos, y los jueces ordenaron que les quitaran la ropa y los azotaran con varas. Después de haberlos azotado mucho, los metieron en la cárcel, y ordenaron al carcelero que los vigilara con el mayor cuidado. Al recibir esta orden, el carcelero los metió en el lugar más profundo de la cárcel y los dejó con los pies sujetos en el cepo.

Pero a eso de la medianoche, mientras Pablo y Silas oraban y cantaban himnos a Dios, y los otros presos estaban escuchando, vino de repente un temblor tan fuerte que sacudió los cimientos de la cárcel. En el mismo momento se abrieron todas las puertas, y a todos los presos se les soltaron las cadenas. Cuando el carcelero despertó y vio que las puertas de la cárcel estaban abiertas, sacó su espada para matarse, pues pensaba que los presos se habían escapado. Pero Pablo le gritó: —¡No te hagas ningún daño, que todos estamos aquí!

Entonces el carcelero pidió una luz, entró corriendo y, temblando de miedo, se echó a los pies de Pablo y de Silas. Luego los sacó y les preguntó: —Señores, ¿qué debo hacer para salvarme?

Ellos contestaron: —Cree en el Señor Jesús, y obtendrás la salvación tú y tu familia.

Y les hablaron del mensaje del Señor a él y a todos los que estaban en su casa. A esa misma hora de la noche, el carcelero les lavó las heridas, y luego él y toda su familia fueron bautizados. Los llevó después a su casa y les dio de comer, y él y su familia estaban muy contentos por haber creído en Dios.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

## **Salmo 97** *Dominus regnavit*

- 1 El Señor es Rey; regocíjese la tierra; \* **alégrense la multitud de las islas.**
- 2 Nubes y oscuridad alrededor de él; \* **rectitud y justicia el cimiento de tu trono.**
- 3 Fuego va delante de él, \* **y abrasa a sus enemigos alrededor.**

- 4 Sus relámpagos alumbran el mundo; \* **viéndolo, la tierra se estremece.**
- 5 Los montes se derriten como cera a la vista del Señor, \* **a la vista del Soberano de toda la tierra.**
- 6 Los cielos anuncian su justicia, \* **y todos los pueblos contemplan su gloria.**
- 7 Avergüéncense todos los que adoran imágenes de talla, los que se glorían en dioses falsos; \* **póstrense ante él, dioses todos.**
- 8 Sión oye, y se alegra, y las ciudades de Judá se gozan, \* **a causa de tus juicios, oh Señor;**
- 9 Porque tú eres el Señor, altísimo sobre toda la tierra; \* **eres muy excelso sobre todos los dioses.**
- 10 El Señor ama a los que aborrecen el mal; \* **él preserva la vida de sus santos, y de mano de los malvados los libra.**
- 11 Brota la luz para el justo, \* **y alegría para los rectos de corazón.**
- 12 Alégrese, justos, en el Señor, \* **dando gracias a su santo Nombre.**

### **La Epístola** *Revelación 22: 12–14, 16-17, 20-21*

Lectura del libro de la Revelación a San Juan

«Sí, vengo pronto, y traigo el premio que voy a dar a cada uno conforme a lo que haya hecho. Yo soy el alfa y la omega, el primero y el último, el principio y el fin.»

Dichosos los que lavan sus ropas para tener derecho al árbol de la vida y poder entrar por las puertas de la ciudad. [...]

«Yo, Jesús, he enviado mi ángel para declarar todo esto a las iglesias. Yo soy el retoño que desciende de David. Soy la estrella brillante de la mañana.»

El Espíritu Santo y la esposa del Cordero dicen: «¡Ven!» Y el que escuche, diga: «¡Ven!» Y el que tenga sed, y quiera, venga y tome del agua de la vida sin que le cueste nada. [...]

El que declara esto, dice: «Sí, vengo pronto.» Amén. ¡Ven, Señor Jesús! Que el Señor Jesús derrame su gracia sobre todos.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

**El Evangelio***San Juan 17:20-326***Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan****¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús oró por sus discípulos, diciendo: «No te ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí al oír el mensaje de ellos. Te pido que todos ellos estén unidos; que como tú, Padre, estás en mí y yo en ti, también ellos estén en nosotros, para que el mundo crea que tú me enviaste. Les he dado la misma gloria que tú me diste, para que sean una sola cosa, así como tú y yo somos una sola cosa: yo en ellos y tú en mí, para que lleguen a ser perfectamente uno, y que así el mundo pueda darse cuenta de que tú me enviaste, y que los amas como me amas a mí.

»Padre, tú me los diste, y quiero que estén conmigo donde yo voy a estar, para que vean mi gloria, la gloria que me has dado; porque me has amado desde antes que el mundo fuera hecho. Oh Padre justo, los que son del mundo no te conocen; pero yo te conozco, y éstos también saben que tú me enviaste. Les he dado a conocer quién eres, y aún seguiré haciéndolo, para que el amor que me tienes esté en ellos, y para que yo mismo esté en ellos.»

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

|   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| Homilía   |   | Rev Troy Mendez |
| El Credo Niceno   |   | LOC 280         |
| Oración de los Fieles Fórmula VI  |   | LOC 314         |
| Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos. |   |                 |
| Confesión de Pecado   |   | LOC 282         |
| Absolución  |   | LOC 283         |
| La Paz  |   | LOC 283         |
| Los anuncios  |   |                 |
| Oraciones y Bendiciones:  | Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366] |                 |
| Himno del Ofertorio   | <i>Llevemos al Señor el Vino y el Pan</i>           | FC 558          |

**Santa Comunión**

Plegaria Eucarística A

LOC 284-287

Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:

**Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.**

Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: **Padre nuestro**

LOC 286

Fracción del Pan

*Cordero: Dios está aquí*

Comunión - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*

Himno de la Comunión *No Podemos Caminar*

FC 596

Oración Postcomunión Bendición del Pueblo

LOC 288

Himno de Salida *Caminando Juntos*

FC 602

Despedida

### Los Líderes

Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda, Miguel López y

Elvira Vásquez - Los Lectores

María Salgado - El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo

Arturo e Isabel Jaramillo - Los Músicos

### Junta Parroquial-Oficiales

Jane Cooley - Guardián Mayor

Bill Masters - Guardián Menor

Richard Camp - Tesorero

Diane Plein - Secretaria

### Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Carmen Borda

Marva Martinez - María Salgado

Mike Soock - Dick Young

### Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector

Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa

Don Palm - Music Director (Inglés)

Arturo Jaramillo - Director de la música

## **Los anuncios para el Primero de Junio de 2025**

**Los primeros domingos de Junio (1 y 8): Hoy el Rev Troy Mendez está con nosotros para celebrar la misa. También estará el día 8.** Con nuestra presencia le damos la bienvenida.

**Estudio bíblico para todos:** Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico para todos es **cada lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y participen.

**Oración de la mañana por Zoom los miércoles a las 10:05.** Si le gusta la oración de la mañana pero no puede ir a la iglesia por cualquier razón, puede estar con nosotros en Zoom los miércoles entre las 10:05 y las 10:45. Para obtener más información puede comunicarse con Beth Mayhew (602-435-5272). ¡Le esperamos!

**La tiendita necesita** cualquier cosa de color rojo, blanco y/o rojo para vender este mes y hasta el 4 de Julio para los días especiales. (Vendieron mucho antes del Día de los Caídos.) Les agradecería mucho si podían traer lo que no usan: ropa, vajillas, banderas y más artículos.

**¡Colecta de Alimentos!** El próximo domingo es para “las sopas”: latas o paquetes de sopa, mezcla de frijoles o caldo. También pueden donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

**La librería:** Ha organizado una mesa con las recomendaciones de las personas que ayudan en la librería. A ver si hay algo que le interesa.

**Campaña de generosidad:** Nuestra campaña de generosidad sigue. **Si usted aún no ha hecho su promesa, aun es tiempo, por favor haga su promesa, puede entregarla en cualquier momento.** Si tiene preguntas, comuníquese con Padre Gerardo.

### Información mensual

|             | 27 de Mayo | Total de Mayo | Total Anual |
|-------------|------------|---------------|-------------|
| La Tiendita | \$387.00   | \$1,829.75    | \$10,675.45 |
| La Librería | \$347.00   | \$178.35      | \$1,196.50  |

## Las Donaciones de Alimentos a Valley View

|         | 27 de Mayo | Total Anual |
|---------|------------|-------------|
| Peso    | 65 lbs     | 849 lbs.    |
| Dólares | \$100.00   | \$400.      |

### Lista de oración de esta semana

Juan Gabriel Aleman \* Emmanuel Anako \* Isaac Anako \* Noc Anako \* Susana Avila \* Jim & Sue Barnette \* Viviana Brambila \* Judy Broeder \* Kia Browning \* Jan Browning \* Mike Burkhart \* Caitlin \* Tom Camper \* John Card \* Clive Chancey \* Agnes Chukwudozie \* Claudio \* Philip Cooley \* Judy Couvillion \* Carole Dickey \* Gale & Arthur Farinas \* Isaiah Garcia \* Ann Gay \* Cathy Gustin \* Gary Gustin \* Michael Heap \* Marilyn Hunter \* Annamarie Jett \* Jacob "JJ" Johnson (Sister Cheryl's son) \* Julie Jones \* Ruth Jones \* Judith \* Gene Lapham \* Rosa Madrid & Family \* Monica Maldonado \* Christina Mason \* Larry Mayper \* Shawn Mirigian \* Joanne Mola \* Mr. Monata \* Bryan Nance \* Don Palm \* Paul y Paula \* Joanne Porter \* Audrey y Christopher Price \* Ramon \* Rick y Robbie \* Allen Rosetti \* Bill Rosetti \* Javier Sanchez \* Socorro Sanchez \* David Scott \* Frank y Sue Schlichting \* Sebastian \* Charles Jay Smith & Family \* Eunice Uzokwulu \* Anna Van Scoter \* Victoria \* Ellye Vargas, su nieta Marina y su madre \* Donna Coseo

### Para los que han muerto

Betty Burrous (la madre de Barbara Fabre) \* Thomas Canavan \* Ranulfo Orozco \* Lois Jones

### ¡Feliz cumpleaños de Junio!

Bernabe Aguirre Martinez \* Juan Bernabe Aguirre Salgado \* Thonathzyn Aguirre Salgado \* Christian Anako \* Jim Barnette \* John Card \* Carole Dickey \* JP Harrison \* Leona Lindvall \* Tim Murray \* Jessica Sanchez \* Kelly Thomas \* Geri Rubalcaba \*

### ¡Feliz aniversario de Junio!

Dick y Janet Young \* Meka y Jennifer Anako

## **¡Contáctenos!**

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si lo necesita, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588. La oficina: 623-972-1100.